

*Département des VOSGES*

# **Commune de BUSSANG**

---

## **SERVICE PUBLIC D'ASSAINISSEMENT COLLECTIF**

---

**Rapport relatif au Prix et à la Qualité du Service**

**Exercice 2011**

**Présenté conformément à l'article L.2224-5 du  
Code Général des Collectivités Territoriales (C.G.C.T.)**

# SOMMAIRE

|  |           |
|--|-----------|
| <b>I - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DU SERVICE .....</b>  | <b>6</b>  |
| I.1 - Organisation administrative du service .....   | 6         |
| I.2 - Conditions d'exploitation du service .....   | 6         |
| I.3 - Estimation de la population desservie par un réseau de collecte des eaux usées<br>(unitaire ou séparatif) (D201.0) .....   | 7         |
| I.4 - Nombre d'autorisations de déversements d'effluents d'établissements industriels au<br>réseau de collecte des eaux usées (D202.0) et par système d'assainissement .....                       | 7         |
| I.5 - Nombre d'abonnements par système d'assainissement.....   | 8         |
| I.6 - Volumes facturés .....   | 8         |
| I.7 - Caractéristiques du réseau de collecte .....   | 8         |
| I.7.1 - Linéaire de canalisations de collecte des eaux usées par système<br>d'assainissement.....  | 8         |
| I.7.2 - Identification des ouvrages existants afin de maîtriser les déversements<br>d'effluents au milieu naturel par des réseaux unitaires en temps de pluie par système<br>d'assainissement..... | 9         |
| I.8 - Ouvrages d'épuration des eaux usées .....  | 9         |
| I.8.1 - Traitement des effluents .....   | 9         |
| <b>II - TARIFICATION ET RECETTES DU SERVICE PUBLIC DE<br/>L'ASSAINISSEMENT COLLECTIF .....</b>   | <b>10</b> |
| II.1 - Fixation des tarifs en vigueur .....  | 10        |
| II.2 - Prix du service de l'assainissement collectif.....  | 10        |
| II.2.1 - Redevance de modernisation des réseaux de collecte .....  | 10        |
| II.2.2 - Evolution du tarif de l'assainissement collectif .....  | 11        |
| II.2.3 - Prix TTC du service au m3 pour 120m3 (D204.2) .....   | 11        |
| II.3 - Recettes d'exploitation .....   | 12        |
| II.3.1 - Recettes de la collectivité .....   | 12        |
| <b>III - INDICATEURS DE PERFORMANCE DU SERVICE DE<br/>L'ASSAINISSEMENT COLLECTIF .....</b>   | <b>13</b> |
| III.1 - Taux de desserte par des réseaux de collecte d'eaux usées par système<br>d'assainissement (P201.1).....  | 13        |
| III.2 - Conformité de la collecte des effluents (P203.3).....  | 14        |
| III.3 - Conformité des équipements d'épuration (P204.3) .....  | 14        |
| III.4 - Conformité de la performance des ouvrages d'épuration (P205.3) .....   | 14        |
| <b>IV - FINANCEMENT DES INVESTISSEMENTS .....</b>  | <b>15</b> |
| IV.1 - Etat de la dette .....  | 15        |
| IV.2 - Montant des amortissements réalisés par la collectivité organisatrice du service...   | 15        |

**V - ACTIONS DE SOLIDARITE ET DE COOPERATION DECENTRALISEE  
DANS LE DOMAINE DE L'EAU .....16**

V.1 - Montant des abandons de créance ou des versements à un fonds de solidarité (en application de l'article L115-3 du Code de l'Action Sociale et des Familles) (P207.0) ..... 16

## Glossaire

***Equivalent habitant (EH)*** : rejet de 60 grammes de DBO5 par jour

***DBO5*** : Demande biologique en oxygène pendant 5 jours

***DCO*** : Demande biochimique en oxygène

***MES*** : Matières en suspension

***NTK*** : Azote Kjeldhal

***NGL*** : Azote global

***Pt*** : Phosphore total

***tMS*** : tonne de matière sèche

## **Indicateurs applicables en assainissement collectif (à fournir dans le cadre du SISPEA\*)**

*Afin d'alimenter la base de données de l'observatoire national des services d'eau et d'assainissement, les collectivités doivent transmettre à l'O.N.E.M.A. (Observatoire National de l'Eau et des Milieux Aquatiques) les valeurs des indicateurs caractérisant leur service et figurant dans leur(s) R.P.Q.S., via un télé-service ([www.services.eaufrance.fr](http://www.services.eaufrance.fr)) créé à cet effet.*

*Les 115 services publics d'assainissement collectif des Vosges disposent depuis la mi-octobre 2009 d'un identifiant et d'un mot de passe personnel afin de saisir les données de leur service sur le portail de saisie ([www.services.eaufrance.fr](http://www.services.eaufrance.fr)), du moins celles disposant d'une adresse électronique. Néanmoins, dans l'hypothèse où l'une des collectivités n'aurait pas reçu de courriel avec son identifiant et un mot de passe personnel, elle peut prendre contact avec le service S.A.T.S.R.\*\* de la D.D.T. des Vosges qui se chargera de re-initialiser son mot de passe pour lui être de nouveau retourner.*

### **Indicateurs descriptifs**

- D201.0** : estimation du nombre d'habitants desservis par un réseau de collecte des eaux usées, unitaire ou séparatif (cf § I.4)
- D202.0** : nombre d'autorisations de déversement d'effluents d'établissements industriels au réseau de collecte des eaux usées (cf § I.5)
- D203.0** : quantité de boues issues des ouvrages d'épuration (cf § I.10.3)
- D204.2** : prix TTC du service au m<sup>3</sup> pour 120 m<sup>3</sup> (cf § II.2.3)

### **Indicateurs de performance**

- P201.1** : taux de desserte par des réseaux de collecte des eaux usées (cf § III.1)
- P202.2** : indice de connaissance et de gestion patrimoniale des réseaux de collecte des eaux usées (cf § III.2)
- P203.3\*\*\*** : conformité de la collecte des effluents aux prescriptions définies en application du décret 94-469 du 3 juin 1994 modifié par le décret du 2 mai 2006 (cf § III.3)
- P204.3\*\*\*** : conformité des équipements d'épuration aux prescriptions définies en application du décret 94-469 du 3 juin 1994 modifié par le décret du 2 mai 2006 (cf § III.4)
- P205.3\*\*\*** : conformité de la performance des ouvrages d'épuration aux prescriptions définies en application du décret 94-469 du 3 juin 1994 modifié par le décret du 2 mai 2006 (cf § III.5)
- P206.3** : taux de boues issues des ouvrages d'épuration évacuées selon des filières conformes à la réglementation (cf § III.6)
- P207.0** : montant des abandons de créances ou des versements à un fond de solidarité (cf § V.1)
- P251.1** : taux de débordement des effluents dans les locaux des usagers (cf § III.7)
- P252.2** : nombre de points du réseau de collecte nécessitant des interventions fréquentes de curage par 100 km de réseau (cf § III.8)
- P253.2** : taux moyen de renouvellement des réseaux de collecte des eaux usées (cf § III.9)
- P254.3** : conformité des performances des équipements d'épuration au regard des prescriptions de l'acte individuel pris en application de la police de l'eau (cf § III.10)
- P255.3** : indice de connaissance des rejets au milieu naturel par les réseaux de collecte des eaux usées (cf § III.11)
- P256.2** : durée d'extinction de la dette de la collectivité (cf § III.12)
- P257.0\*\*\*** : taux d'impayés sur les factures d'eau de l'année précédente (cf § III.13)
- P258.1** : taux de réclamations (cf § III.14)

\*SISPEA = Système d'Information des Services Publics d'Eau et d'Assainissement

\*\*SATSR = Service d'Appui Technique et de Sécurité Routière (03.29.69.14.55 ou 03.29.69.14.75 ou 03.29.69.14.83)

\*\*\* pas disponible

# I - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DU SERVICE

## I.1 - Organisation administrative du service

Le service d'assainissement collectif est composé de l'unique commune de BUSSANG.

Les missions du service d'assainissement collectif sont (les autres missions ont été transférées au Syndicat d'Épuration du Canton du Thillot) :

- la collecte
- le transport
- le traitement
- l'élimination des boues produites
- le contrôle des raccordements

Et à la demande des propriétaires :

- les travaux de mise en conformité de la partie privative du branchement
- les travaux de suppression ou d'obturation des fosses

## I.2 - Conditions d'exploitation du service

Le service est géré en régie.

**I.3 - Estimation de la population desservie par un réseau de collecte des eaux usées (unitaire ou séparatif) (D201.0)**

Le service public d'assainissement collectif dessert 1000 habitants

**I.4 - Nombre d'autorisations de déversements d'effluents d'établissements industriels au réseau de collecte des eaux usées (D202.0) et par système d'assainissement**

Un total de 0 autorisations de déversements d'eaux usées non domestiques ont été accordées par la collectivité.

### **I.5 - Nombre d'abonnements par système d'assainissement**

| Nom du système d'assainissement                            | Abonnements  | 2010 | 2011 | Variation en % |
|--|--|------|------|----------------|
| Réseau d'assainissement collectif de la commune de BUSSANG | Nombre d'abonnements domestiques   | 573  | 573  | 0              |
|  | Nombre d'abonnements non domestiques (assujettis à redevance non domestique) | 0    | 0    | 0              |

### **I.6 - Volumes facturés**

| Volumes facturés              | 2010 [m <sup>3</sup> ] | 2011 [m <sup>3</sup> ] | Variation en % |
|-------------------------------|------------------------|------------------------|----------------|
| - aux abonnés domestiques     | 56956                  | 67659                  | + 19 %         |
| - aux abonnés non domestiques | 0                      | 0                      | 0              |
| Total des volumes facturés    | 56956                  | 67659                  | + 19 %         |

### **I.7 - Caractéristiques du réseau de collecte**

#### **I.7.1 - Linéaire de canalisations de collecte des eaux usées par système d'assainissement**

| Nom du système d'assainissement                            |                  | Linéaire [km] 2010 | Linéaire [km] 2011 | Variation en % |
|--|------------------|--------------------|--------------------|----------------|
| Réseau d'assainissement collectif de la commune de BUSSANG | Réseau séparatif | 8,635              | 8,635              | 0              |
|  | Réseau unitaire  | 3,865              | 3,865              | 0              |

**I.7.2 - Identification des ouvrages existants afin de maîtriser les déversements d'effluents au milieu naturel par des réseaux unitaires en temps de pluie par système d'assainissement**

| Nom du système d'assainissement                            | Type d'équipement<br><i>(bassin d'orage, déversoir d'orage...)</i> | Localisation                | Volume éventuel de stockage<br>[m <sup>3</sup> ] |
|--|--|-----------------------------|--|
| Réseau d'assainissement collectif de la commune de BUSSANG | Déversoir d'orage  | Place de la Mairie          | -  |
|  | Déversoir d'orage  | Rue d'Alsace                | -  |
|  | Déversoir d'orage  | Rue du 3 <sup>ème</sup> RTA | -  |
|  | Déversoir d'orage  | Rue de Lamerey              | -  |
|  | Déversoir d'orage  | Rue du 3 <sup>ème</sup> RTA | -  |

**I.8 - Ouvrages d'épuration des eaux usées**

**I.8.1 - Traitement des effluents**

Nombre de stations : 1 (compétence du Syndicat d'Epuration du canton du Thillot).

## II - TARIFICATION ET RECETTES DU SERVICE PUBLIC DE L'ASSAINISSEMENT COLLECTIF

### II.1 - Fixation des tarifs en vigueur

L'assemblée délibérante a voté les tarifs concernant la part collectivité.

Le forfait de raccordement au réseau d'assainissement collectif est de 558,53 € HT et le droit d'accès au réseau est de 334,45 € HT.

Autres prestations facturées aux abonnés :

| Prestation                                  | Montant facturé (€ HT)    |
|---|---------------------------|
| Redevance pour renouvellement des réseaux   | 0,32 € par m <sup>3</sup> |
| Part fixe annuelle pour entretien du réseau | 35,76 €                   |

Les taxes et redevances sont fixées par les organismes concernés.

Le service est-il assujéti à la TVA ?  Oui  Non

### II.2 - Prix du service de l'assainissement collectif

Le prix du service comprend :

Une partie fixe ou abonnement (facultative)

Une partie proportionnelle à la consommation d'eau potable (obligatoire)

Les abonnements sont payables d'avance :  semestriellement

annuellement

Les volumes sont relevés :  semestriellement

annuellement

Les consommations sont payables au vu du relevé.

#### II.2.1 - Redevance de modernisation des réseaux de collecte

|  | 1 <sup>er</sup> jan 2011 | 1 <sup>er</sup> jan 2012 |
|--|--------------------------|--------------------------|
| Redevance de modernisation des réseaux de collecte (€/m <sup>3</sup> ) | 0,274                    | 0,274                    |

## II.2.2 - Evolution du tarif de l'assainissement collectif

|                         | Désignation  | 1 <sup>er</sup> jan 2011 | 1 <sup>er</sup> jan 2012 | Variation en % |
|-------------------------|--|--------------------------|--------------------------|----------------|
| Part de la collectivité | Part fixe [€ HT/an]<br>(abonnement ordinaire)      | 35,76                    | 35,76                    | 0              |
|                         | Part proportionnelle [€ HT/m <sup>3</sup> ]        | 0,32                     | 0,32                     | 0              |
| Redevances et taxes     | Abonnement syndicat [€/an]                         | -                        | -                        | -              |
|                         | Redevance syndicat [€/m <sup>3</sup> ]             | 1,05                     | 1,13                     | + 7,6 %        |
|                         | Redevance de modernisation des réseaux de collecte | 0,274                    | 0,274                    | 0              |
|                         | TVA  | 5,5 %                    | 5,5 %                    | -              |

## II.2.3 - Prix TTC du service au m<sup>3</sup> pour 120m<sup>3</sup> (D204.2)

Composante de la facture d'assainissement d'un ménage de référence (120m<sup>3</sup>)

|  | 1 <sup>er</sup> jan 2011<br>[€ TTC] | 1 <sup>er</sup> jan 2012<br>[€ TTC] | Variation en % |
|--|-------------------------------------|-------------------------------------|----------------|
| Collectivité                                       | 38,40                               | 38,40                               | 0              |
| Redevance SI                                       | 126,00                              | 135,60                              | + 7,5 %        |
| Redevance de modernisation des réseaux de collecte | 32,88                               | 32,88                               | 0              |
| TVA  | 9,40                                | 11,38                               | + 21 %         |
| Total  | 180,28                              | 218,26                              | + 21 %         |

Prix théorique du m<sup>3</sup> pour un usager consommant 120 m<sup>3</sup> :

1,82 €/m<sup>3</sup> (2012)

## **II.3 - Recettes d'exploitation**

### **II.3.1 - Recettes de la collectivité**

|  | 2010<br>[€] HT | 2011<br>[€] HT | Variation<br>en % |
|--|----------------|----------------|-------------------|
| Recettes liées à la facturation du service<br>d'assainissement aux abonnés | 38.191,18      | 41.714,59 €    | + 9 %             |
| dont redevances eaux usées domestiques                                     | 18.225,92      | 21.650,88 €    | + 19%             |
| dont abonnements   | 19.965,26      | 20.063,71 €    | + 0,5 %           |



## III - INDICATEURS DE PERFORMANCE DU SERVICE DE L'ASSAINISSEMENT COLLECTIF

### III.1 - Taux de desserte par des réseaux de collecte d'eaux usées par système d'assainissement (P201.1)

Le zonage d'assainissement collectif est en cours d'élaboration par le Syndicat d'Épuration du Canton du Thillot.

|   |   | Action effective en totalité (oui/non) | Nombre de points possibles | Nombre de points obtenus |
|---|---|--|----------------------------|--------------------------|
| A - Plan du réseau de collecte  | Absence de plans du réseau ou plans couvrant moins de 95 % du linéaire estimé du réseau de collecte hors branchements ( <i>quels que soient les autres éléments détenus</i> ) ; |  | 0                          | 0                        |
|   | Existence d'un plan du réseau couvrant au moins 95 % du linéaire estimé du réseau de collecte hors branchements ;   |  | 10                         | 0                        |
|   | Mise à jour du plan au moins annuelle ;   |  | 10                         | 0                        |
| B- Informations sur les éléments constitutifs du réseau de collecte hors branchements | Informations structurelles complètes sur chaque tronçon (diamètre, matériau, année approximative de pose) ;   |  | 10                         | 0                        |
|   | Existence d'une information géographique précisant l'altimétrie des canalisations ;   |  | 10                         | 0                        |
|   | Localisation et description de tous les ouvrages annexes (postes de relèvement, déversoirs...) ;  |  | 10                         | 0                        |
|   | Dénombrement des branchements pour chaque tronçon du réseau (nombre de branchements entre deux regards de visite) ;   |  | 10                         | 0                        |
| C- Informations sur les interventions sur le réseau                                   | Définition et mise en oeuvre d'un plan pluriannuel d'enquête et d'auscultation du réseau ;  |  | 10                         | 0                        |
|   | Localisation et identification des interventions (curage curatif, désobstruction, réhabilitation, renouvellement) ;   |  | 10                         | 0                        |
|   | Existence d'un plan pluriannuel de travaux de réhabilitation et de renouvellement (programme détaillé assorti d'un estimatif chiffré portant sur au moins 3 ans) ;              |  | 10                         | 0                        |
|   | Mise en oeuvre d'un plan pluriannuel de travaux de réhabilitation et de renouvellement.   |  | 10                         | 0                        |
| <b>TOTAL</b>  |   |  | <b>100</b>                 | <b>0</b>                 |

### **III.2 - Conformité de la collecte des effluents (P203.3)**

La collecte des effluents est conforme.

### **III.3 - Conformité des équipements d'épuration (P204.3)**

Les équipements d'épuration sont conformes.

### **III.4 - Conformité de la performance des ouvrages d'épuration (P205.3)**

La performance des ouvrages d'épuration est conforme.

## IV - FINANCEMENT DES INVESTISSEMENTS

### IV.1 - Etat de la dette

L'état de la dette au 31 décembre 2011 fait apparaître les valeurs suivantes :

|   | 2010<br>[€] | 2011<br>[€] |
|---|-------------|-------------|
| Encours de la dette au 31 décembre                            | 390.296,26  | 363.139,05  |
| Annuités de remboursements de la dette au cours de l'exercice | 57.378,56   | 45.390,57   |
| dont en intérêts  | 18.873,26   | 18.233,46   |
| dont en capital   | 38.505,30   | 27.157,11   |

### IV.2 - Montant des amortissements réalisés par la collectivité organisatrice du service

|                            | 2010<br>[€] | 2011<br>[€] |
|----------------------------|-------------|-------------|
| Montant des amortissements | 36.005,31   | 36.005,31   |



## V - ACTIONS DE SOLIDARITE ET DE COOPERATION DECENTRALISEE DANS LE DOMAINE DE L'EAU

### V.1 - Montant des abandons de créance ou des versements à un fonds de solidarité (en application de l'article L115-3 du Code de l'Action Sociale et des Familles) (P207.0)

|  | 2010 | 2011 |
|--|------|------|
| Nombre d'abandon de créance                            | -    | -    |
| Montant des abandons de créance [€/m <sup>3</sup> ]    | -    | -    |
| Versement à un fonds de solidarité [€/m <sup>3</sup> ] | -    | -    |
| Nombre de demandes reçues                              | -    | -    |

